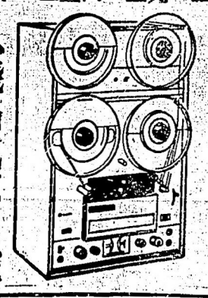

格言

一，大丈夫立定志向，當做一件人所不能做的事。
二，少年人宜使苦，苦則志定。
三，匹夫一立志，便可參天地。
四，不避難，亦不從易。
五，天下無難事，只怕不立志。

寒山詩社詩學鐘

（五）

信手拈來皆成妙諦者，諸老之中，恐無第二人能夠趕上我的父親，所以後來被稱爲「鐘王」——詩鐘奇蹟的是：我這個後生小子無名小卒追隨前輩諸老之後，學習做做詩鐘，居然兩次獲中了狀元，一次獲中了探花，第一次獲第一名的句子，我自己覺得很好，我父親也表示滿意，那是所謂「籠紗格」，即所詠的事不用明言而用暗射，像籠着一層紗，那次鐘課題目是：「寸，人力車夫」，我的一聯是：「小草三春心莫報，軟塵一路足如飛」，上句用唐人「誰言寸草心，報得三春暉？」的詩意，下句寫北平人力車夫跑得非常快，當時主課的是王式通，但是到第二次獲第一名則絕對出乎意外，正值樊山老人主課，鐘題「思，受」六唱，即將思受二字分別嵌在兩句七言的第六個字，我那一聯是：「入關蛇帝營思貴，飲水猪僧哭受胎，」可憐，一個中學生的國文知識太有限，面對「學富五車」的諸老，一肚子掌故古典，相隔天淵，只好儘自己認爲可用的勉強湊成句子，像這聯上句用漢高祖的故事還沒有什麼，可是下句選西遊記上猪八戒的故事也用到了，而不料竟獲首選，大家拍拍我的頭，叫我爲「小狀元」——

錦碌埠達權社
一九七一年職員表

社長 鄭進耀 副 廖勝
書記 關松鉅 副 梁柱倫
財政 梁柱倫 副 關松鉅
外交 謝 陵 副 關仲寬
議長 關仲寬 副 李九升
監督 梁令發 副 周 才
核數 鄭進耀 副 梁令發
評議員 全體黨員

雲埠權達支社
一九七一年度職員表

社長正 吳一平 副 簡國安
議長正 簡建平 副 李華英
書記正 黃國富 副 黃 滔
財政正 趙榮義 副 李維廣
外交正 李顯榮 副 林伯勝 王樓柏
監督正 林福侃 副 呂頌韶 袁 克
核數員 邱 澤 呂定國
催收員 岑兆英 謝運如
慈善部 余 喜 岑兆英
參事部 周玉生 司徒捷予
陳文彬 林兆光
王華進 梅拱學
宣傳部 伍澤濂 林社康 鄭烱光
林洪公 李漢生 黃啓珉
幹事 許郁兆 呂禮庭 李耀樞
林 麟 林文振 關逢振
調查部 楊子順 鄭毓貴 林樹振
宋甘泉 鄭光益 袁偉楨
評議員 全體黨員

雲埠民治黨支部
一九七一年職員表

正主委 簡建平 許榮義
執行委員 吳一平 王華進
御捷予 鄭鴻麟
王樓柏 李華英 鄭今後
伍澤濂 李耀樞 林兆光
雷 根
候補執委 梅拱學 關邦健 黃國連
正監察 呂頌韶 余 喜
監察秘書 李漢生
監察委員 袁 克 謝運如
李漢生 岑兆英
候補監察委員 呂定國 呂禮庭
林福侃 林普安
黨務顧問 司徒捷予 周玉生
催收 謝運如 岑兆英
秘書 簡賢良 黃 滔
宣傳 陳文彬 鄭今後
財政 周永熾 蔡柏芳
生產 伍澤濂 李維廣
外交 梅拱學 王樓柏
社運 林兆光 林定旨
組織 吳一平 簡國安
會計 邱 澤 呂定國
訓練 鄭鴻麟 黃 滔
慈善 林 麟 余 喜
文教 鄭烱光 李耀樞
庶務 呂劉令 馬廣滔
董事部 蔣安翹 簡國安 梅拱學
林洪公 岑兆英 胡榮忠
伍澤濂 林兆光 林岳均
盧啟振 廖華帝 林普安
馬藝民

雙喜樓餐館
ELEGANT PARLOUR RESTUARANT
442 Main St., Phone 683-9074
Vancouver 4, B. C. Canada

雙喜大飽 每碟五毛
香滑糯米雞 脆皮炸春卷
蟹王魚翅餃 淮山雞扎
蟹王蒸燒賣 薄皮鮮蝦餃
梅子排骨 每碟四毛五
盅頭飯 排骨飯
波旦滑牛飯 北菇臘腸飯
每盅飯九毛
家鄉咸肉粽 六毛五
雞油馬拉糕 蓮蓉炸軟棗
鮮蝦咸水角 三星雞飽仔
蜂巢芋角 牛磨馬蹄糕
鴛鴦燒賣 青荳牛肉燒賣
杬仁荳沙飽 蠔油叉燒飽
酥皮旦王蓮蓉飽
每碟三毛五
專接辦喜慶筵席
營業時間：由上午十時至下午十時
每逢星期四休息壹天
電話：687-5336
李耀林啓

周名紹
會計辦事處
（即億兆信托公司內）
Richard M. Chow & Co.
130 East Pender Street
Vancouver 4, B. C
683-5768

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
681-1030
陶陶酒家
食譜精研
大讌小酌
悉從尊便
地址：片打東街一〇二號
電話：六八一・一〇三〇

承接大小土木工程，新建房屋，土庫裝修，商業門面。
BEN QUAN
藝工
各類美術廣告招牌，價錢公平。
298-7337

馳名鹿尾羓補丸（每盒十元）
爲強健身體之寶
雲埠中國藥房出品之鹿尾羓丸，係我國異人秘傳，配合各種君臣藥料，煉製而成，論其功力，可能行氣補血，強壯身體，轉弱爲強，飲食增加，延年益壽，凡氣血兩虛，風濕骨痛，夜尿過多，耳鳴眼花，疲勞困倦，軟弱無能，一服見效，藥到病除，曾經僑界周耀東，黃孔維，陳晦明，關健雄，蔣清華，黃石民，馬光穩，麥長，黃英發，吳桂仙，關暖等，屢服功效甚大，況該主人慈善爲懷，濟世日久，故作公佈於社會人士，有所問津云。
中國藥房通訊處：
Chung Kuo York Hong, 154 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.

[illegible]
金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
76 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU 5-9743
新辦到
大金錢龜

雲高 元豐有限公司 華埠
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
香港製造
特大包裝
即食
公仔麵 DOLL
附鮮味雲吞湯
本號特約經銷

李偉運輸公司
專運送兼辦理香港移民出入口行李，並家具什物搬運，有大棧房代客存貯。
日間電話：684-2141 晚電話：254-3062

世界錄音社
P. O. BOX 5595
Postal Station "F"
Vancouver, B. C. Canada
專錄家庭各式唱片唱帶
七寸大圓帶，一千弍百尺，一千八百尺，弍千四百尺，由五元起碼：
汽車唱帶五元五
盒仔唱帶五元
目錄印備 函詢即寄

LUCK SOUND
639 E. Hastings St., Vancouver 4, B. C
電話：二五四・三九一三
香港樂聲錄音唱帶公司
八綫路汽車及家庭式唱機，唱帶
目錄印備，函詢即奉

LEWIS 修理水喉
用電力機具修通阻塞去水陰溝，所有工作由合格專門人才修理，保証滿意。
電話 688-4365 日夜隨時應命。

有酒牌餐館出賣
架生各樣時代化，有冷煖氣機，因人力缺乏，迫於割愛，如有僑胞欲營斯業者請電話或面議均可。
Bamboo Inn, Courtenay, Vancouver Island, B. C.
電話 日 338-8275 晚 339-3500

國際汽車駕駛學校喬遷新址
INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL
地址 386 E. Hastings St., 電話 Phone: 684-3044
本校訓練僑胞駕駛汽車大著成績茲以擴充校務增聘助教又因華區改建是以喬遷於喜市定街東三八六號電話六八四・三〇四四照常服務請各界僑胞注意
校長林伯篪

中醫楊恩葵
廣東保元中醫專科學校畢業
曾任國內醫院書堂醫席
統理男婦兒科
擅醫心胃頑病
雲埠哥林比亞街 433½
電話 685-6806

HONG KONG CONSTRUCTIONS
& RENOVATIONS CO.
2431 E. 12 Ave., Vancouver, B. C.
電話 255-2262, 254-2984, 688-9100
香港建築裝修公司
建築裝修油漆
做木價錢公道
大小工程僑胞
光顧特價優待

亞榮
搬屋運貨
車行李
電話
八七四・四一〇三
六八五・四八八二

均安號
QUON ON COMPANY LIMITED
438 Main St., Vancouver 4, B. C.
Telephones: 681-1025 & 681-2733
本號經營旅行業務，歷史悠久，經驗豐富，移民機票由港來加，價錢特別相宜。
遊覽遠東日本 台灣 香港十六天，包括來回飛機位，共收加幣九百九十九元。
來往加東加西美國各埠及環遊世界飛機票常備幷代理輪船火車客票

T.P.Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: 683-5656
Agents For Orient & Pacific
太平洋遠東旅行團
起程日期：三月十四日
旅程：日本，台灣，香港，曼谷，新嘉坡。
全程二十七日，價目美金一千一百九十元，包括來回團體機票，酒店，遊覽等。專人領隊，有意遊覽，請來函或親臨本社面商。
地址：片打街東七十壹號 電話：六八三、五六五六
太平洋旅行社 林國良 陳 固 啓

加拿大溫哥華
鐵利烟草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 1-7595
代理
各種香煙蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
壹弍九號奇化街
（近緬街西邊半個街口）

雲高 明和鐵行 華埠
Ming Wo Hardware Co.
28 Pender St. East
Vancouver 4, B. C.
新電話 683-7268
本行經辦各廠[illegible]各種適用利器，如[illegible]剪刀刀[illegible]的市打[illegible]刀[illegible]IXL 刀仔。德國[illegible]菜刀等利器。各種[illegible]，價平貨美。[illegible]僑胞光顧。敬請[illegible]理。「開張[illegible]」[illegible]
又新到美國的斯嘜中國樣菜刀全鋼製成非常鋒利耐用每張
HERDER
SOLINGEN-GERMANY
另有德國市必嘜中國樣菜刀全鋼鋒利光刀桑刀兩種

國信公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89 - E. Pender St
Vancouver 4, B. C.
Phone 682-2244
新到
西河紅棗 中國瓷器
四川搾菜 男女拖鞋
壹級津絲 草織提袋
海味鹹魚 雕刻木器
瓜菜種子 籐竹用具
黃立光風濕油
十八羅漢風濕膏